

Tendencias en la variación del español en España. La formación de una variedad coínética centro-meridional

Juan Andrés Villena Ponsoda
Matilde Vida Castro
Universidad de Málaga

En este trabajo se aborda el problema de la formación de una variedad regional intermedia entre el español centroseptentrional (Madrid) y las variedades meridionales innovadoras (Sevilla). Esta nueva variedad en formación, que se ha ido gestando en los centros urbanos de Andalucía Oriental (Málaga, Granada) y tiende a extenderse a áreas urbanas occidentales también, es una especie de coiné de rasgos de pronunciación centrales y meridionales que mezcla rasgos fonológicos innovadores no marcados con rasgos del estándar (Villena 2008; Hernández Campoy y Villena Ponsoda 2009).

Se presentan datos y resultados surgidos en el marco del Proyecto sobre los Patrones Sociolingüísticos del Español de España (PASOS), en el marco del Proyecto internacional PRESEEA sobre las variedades urbanas del español de España y América. El proyecto PASOS estudia la convergencia y divergencia entre dialectos conservadores centrales e innovadores meridionales de España y compara datos de áreas urbanas centrales (Madrid, Alcalá de Henares, Valencia) y meridionales (Granada, Málaga, Las Palmas de Gran Canaria).

El objetivo consiste en determinar: (1) si las diferencias entre las variedades en contacto se mantienen en la variedad coínética como diferencias graduales basadas en la frecuencia o si existen discontinuidades (*conflict sites*); (2) si se adoptan rasgos socialmente prominentes aunque se trate de rasgos fonológicamente marcados; (3) qué ocurre con los rasgos dialectales no marcados; (4) qué papel desempeñan la morfología y el léxico.

Los resultados muestran la existencia de un continuo con solo algunas discontinuidades, en el que la nueva variedad acepta los rasgos prestigiosos marcados y los combina con rasgos no marcados de bajo prestigio social (Villena y Vida 2015). Lo más interesante de la nueva situación sociolingüística es que muestra un continuo centro-meridional de rasgos con una especie de convergencia «invertida» entre las variedades de las capas bajas del área central y las capas medioaltas de las áreas andaluzas, con especial mención de las ciudades orientales. Todas estas variedades parecen compartir las mismas constricciones sobre las variables pero se mueven a distinta velocidad.

En este trabajo se atiende, en particular, a la variación fonológica y se comparan resultados de análisis sobre la escisión fonemática de las obstruyentes coronales y la detención de los cambios en cadena típicos del español andaluz, así como sobre un conjunto de cambios erosivos no marcados, como la elisión de /s/ distensiva y /d/ intervocálica.

Referencias

Hernández Campoy, Juan Manuel y Juan Andrés Villena Ponsoda (2009). Standardness and Non-Standardness in Spain: Dialect attrition and revitalization of regional dialects of Spanish. *International Journal of the Sociology of Language (IJSL)* 196-197: 181-214.

Villena Ponsoda, Juan Andrés (2008). La formación del español común en Andalucía. Un caso de escisión prestigiosa. En Herrera Z., Esther y Martín Butragueño, Pedro (eds.): *Fonología instrumental. Patrones fónicos y variación* (El Colegio de México, Octubre 2006). México: El Colegio de México: 211-253.

Villena Ponsoda, Juan Andrés y Matilde Vida Castro (2015). Between local and standard varieties: horizontal and vertical convergence and divergence of dialects in southern Spain. 8th *International Conference of Language Variation in Europe*. Universität Leipzig, junio 2015.